

ORGANIZAN



JUNTA DE ANDALUCÍA

Patronato de la Alhambra y Generalife
CONSEJERÍA DE CULTURA



fondo *Kati*

PATROCINAN



Fundación | Cajasol



DKV
SEGUROS MÉDICOS

COLABORAN



JUNTA DE ANDALUCÍA

Centro de Documentación Musical de Andalucía
CONSEJERÍA DE CULTURA



Cátedra Emilio García Gómez
Secretariado de Extensión Universitaria
Universidad de Granada



GRANADA 13 ARTES



UNESCO

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura



Centro UNESCO de Andalucía



REPUBLIQUE DU MALI
UN PEUPLE - UN BUT - UNE LOI



FUNDACION RODRIGUEZ-ACOSTA



CUARTO REAL



PROUD MEMBER OF THE International Coalition of SITES of CONSCIENCE

ENTRADA LIBRE A TODAS LAS ACTIVIDADES HASTA COMPLETAR AFORO.



IV NOCHE SAHILIANA

Abu Ishaq Ibrahim al-Sahili conocido como *Es-Sahili* es uno de los grandes poetas de al-Andalus y quizás el más importante de la Granada medieval. Sin embargo, basta con escuchar sus versos hoy en día para sorprenderse de lo actual que es su poesía casi desconocida en su tierra natal.

Nació alrededor de 1290 en Granada, en el seno de una familia repartida entre esta ciudad y Málaga. Su padre ocupó importantes cargos en la administración del sultanato nazarí como fiel de pesos o notario de la Alcaicería. El mismo ocuparía puestos similares, llegando incluso a ser Secretario en la corte de La Alhambra. *Con su arte poético y su encanto personal conquistó a todos los granadinos*, pero fue perseguido y mal entendido por los ulemas de Granada,teniéndose que esconder y, finalmente, comenzar su exilio por África.

A finales del siglo XVIII, Ali-Gao, hijo de Mahmud Kati III, realizó la primera antología de los versos del granadino e indicó que su bisabuelo, Mahmud Kati II, se había casado con Miriam Es-Sahili, descendiente del poeta. Por esta razón, los Kati han mantenido, hasta hoy día, su memoria como descendientes directos. La huella de Es-Sahili ha llegado hasta nuestros días y ha tenido una gran influencia en artistas geniales de la talla de Gaudí o Miquel Barceló que bebieron de su fuente. *Con la noche "Sahiliana" el poeta que se exilió de Granada, vuelve con su obra a su ciudad natal.*

El término de arquitectura sudanesa se acuñó en el siglo XX para designar la peculiar arquitectura del antiguo Sudan que incluía: la actual Mauritania, Mali, Burkina Faso y el Norte de Costa de Marfil y Ghana y que se desarrolla a lo largo de la Curva del Níger.

Ya en 1375, *el Atlas Catalán de Abraham Cresques de Mallorca, representa al Rey Kanku Musa y las obras arquitectónicas de Es-Sahili*, cuyo destierro y viaje a la Meca permitió conocer al Rey Kanku Musa quien convirtió el poeta de Granada en arquitecto.

La UNESCO ha reconocido varias obras de la arquitectura sudanesa como Patrimonio de la Humanidad. La peculiaridad de los materiales así como las técnicas utilizadas crean un estilo depurado con resultados estéticos de sorprende belleza, con formas suaves y ondulantes. Las aportaciones de Es-Sahili, tales como el Arco de Catenaria, son numerosas y se le atribuye al poeta de Granada el nacimiento de lo que se llamaría posteriormente la arquitectura sudanesa. Como arquitecto, construyó la primera *Mezquita de Gao*, la gran mezquita de *Djingareyber* y el *Palacio Real Madugu*, ambos en Tombuctú y el *Palacio de Niani* en la frontera actual de Guinea con Malí además de numerosas edificaciones con su singular estilo, a lo largo de la curva del río Níger. *La mayoría de las obras de Es-Sahili han sido borradas por el tiempo pero tenemos constancia de ellas por testimonios. Hoy en día, se puede admirar la Mezquita de Djingareyber, la Tumba de los Askia y las numerosas creaciones fruto de ese estilo arquitectónico.*

IV NOCHE SAHILIANA

**VIERNES,
14 DE OCTUBRE**

18:00h.

MESA REDONDA

**ES-SAHILI, DE GRANADA A TOMBUCTÚ,
POESÍA Y ARQUITECTURA**

LUGAR:

Sala de Conferencias del Palacio de Carlos V
Conjunto Monumental de la Alhambra y Generalife

PRESENTAN:

D. Ismaël Diadié Haïdara

PRESIDENTE DE LA FUNDACIÓN FONDO KATI EN ESPAÑA

D. Reynaldo Fernández Manzano

DIRECTOR DEL PATRONATO DE LA ALHAMBRA Y GENERALIFE

MODERADOR:

D. Rafael López-Guzmán

CATEDRÁTICO DE HISTORIA DEL ARTE. UNIVERSIDAD DE GRANADA

PARTICIPAN:

D. Manuel Pimentel

ESCRITOR Y EMPRESARIO. EDITORIAL ALMUZARA

Vida de Es-Sahili, el Arquitecto Poeta

D. Lassana Cissé

DIRECTOR NACIONAL DEL PATRIMONIO CULTURAL DE MALI

(Traducción simultánea francés-español)

Impacto del patrimonio arquitectónico de Es-Sahili en el desarrollo de asentamientos humanos en el valle del río Níger

Dña. Inmaculada Olea Laguna

ALCALDESA DE GUADIX

Cuevas de Guadix: el paisaje hecho arquitectura

D. Pedro Enríquez

POETA Y ARQUITECTO DE GRANADA

Poesía y arquitectura

**SÁBADO,
15 DE OCTUBRE**

De 12:00h. a 13:00h.

**LECTURA DE POESÍAS DE ES-SAHILI
EN MONUMENTOS PÚBLICOS
Y CASAS PARTICULARES**

MONUMENTOS:

Palacio de Dar al-Horra

Callejón de las monjas, s/n

Casa Morisca Horno de Oro

Calle Horno de Oro, nº14

Fundación Rodríguez-Acosta

Callejón Niño del Rollo, nº8

Cuarto Real de santo Domingo

Plaza de los Campos, nº6

19:00h. LUGAR: Patio de los Aljibes

RECITAL DE POESÍA Y MÚSICA SUFÍ

PRESENTAN:

D. Francisco Cuenca

ALCALDE DE GRANADA

D. Reynaldo Fernández Manzano

DIRECTOR DEL PATRONATO DE LA ALHAMBRA Y GENERALIFE

D. Ismaël Diadié Haïdara

PRESIDENTE DE LA FUNDACIÓN FONDO KATI EN ESPAÑA

D. Pedro Enríquez

POETA Y ACADEMICO DE GRANADA

LECTURA POÉTICA

POETAS INVITADOS:

D. Haydar Ergülen (Turquía)

Lectura en español: **Dña. Elisa Remón**

Dña. Sofía Diadié (Granada)

LECTURA DE POESÍA DE ES-SAHILI:

D. Ismaël Diadié Haïdara

Dña. Mara Romero Torres

D. Angel Bañuelos

Dña. Sara Sae

Dña. Brígida Gallego-Coín

Dña. Virginia Fernández

D. Pedro Enríquez

ACTUACIÓN MUSICAL

Neyzen Hamza Castro

INTERVIENEN:

D. Hamza Castro, ney (flauta de caña)

D. Otmane Yacoubi, voz y laud

D. Abdessalam Naiti, qanun

D. Mohcen Bakkali, percusión